

BENTLEY'S EXTRA STOUT & PALE ALE

Livraison directe par la Brasserie en fûts
et en bouteilles avec bouchons à vis.
bouchons à liège.

DÉPÔT POUR LA BELGIQUE
rue de l'Intendant, 20
Téléphone 6051.

CHEMINS DE FER

Van den 1^o juli tot den 30 september 1907.
Du 1^o juillet au 30 septembre 1907.

Lokeren	7,40	8,32	11,15	1,14	4,59	7,13	8,32
Lokeren	5,34	7,49	8,41	11,25	4,50	7,04	8,41
Lokeren	5,34	7,49	8,41	11,25	4,50	7,04	8,41
Lokeren	5,34	7,49	8,41	11,25	4,50	7,04	8,41
Lokeren	5,34	7,49	8,41	11,25	4,50	7,04	8,41
Lokeren	5,34	7,49	8,41	11,25	4,50	7,04	8,41
Lokeren	5,34	7,49	8,41	11,25	4,50	7,04	8,41
Lokeren	5,34	7,49	8,41	11,25	4,50	7,04	8,41
Lokeren	5,34	7,49	8,41	11,25	4,50	7,04	8,41
Lokeren	5,34	7,49	8,41	11,25	4,50	7,04	8,41

LE LUNDI OLE SAME...
LE LUNDI un train de voyageurs, s'arrétant à toutes les stations intermédiaires, est organisé entre Tongres et Liège-Guillemins. — Départ de Tongres à 6,28 du matin. — Arrivée à Liège-Guillemins à 7,57.

Ans	5,55	8,54	12,05	1,38	5,32	8,50
Ans (Est)	6,00	8,58	12,10	1,43	5,37	8,55
Rocour	6,05	9,03	12,15	1,48	5,42	9,00
Liers	6,10	9,08	12,20	1,53	5,47	9,05
Liers	4,30	6,51	9,14	12,58	4,18	6,43
Rocour	4,36	6,57	9,20	1,04	4,24	6,49
Ans (Est)	4,41	7,02	9,25	1,09	4,29	6,54
Ans	4,45	7,05	9,29	1,13	4,33	6,58

Matin.		Soir.	
Tongres, Dép.	6,14	Bruxelles N ^o , Dép.	4,39
Bilsen	6,28	Louvain	5,34
Beverst	6,35	Aerschot	6,03
Hasselt	6,53	Sichem	6,18
Diest	7,22	Diest	6,26
Sichem	7,30	Hasselt	6,54
Aerschot	7,46	Beverst	7,09
Louvain	8,27	Bilsen	7,47
Bruxelles N ^o Arr.	8,58	Tongres, Arr.	7,31

TRAMS.

Tongres. — Fexhe-le-Haut-Clocher.					
(Dépôt)	6,25	9,48	12,10	3,05	6,55
Tongres (Dépôt)	6,28	9,51	11,13	3,08	6,58
(Porte de Liège)	6,36	9,55	12,17	3,12	7,03
Hamal	6,38	10,02	12,24	3,19	7,10
Russon	6,42	10,05	12,27	3,23	7,16
Othée (station)	6,48	10,15	12,35	3,31	7,24
Villers- (P. Ans-Orewe)	6,58	10,23	12,44	3,38	7,32
l'Evêque (Station)	7,01	10,25	12,46	3,40	7,36
Hognoul	7,07	10,30	12,49	3,44	7,40
Fooz	7,23	10,37	12,54	3,49	7,48
Voroux-Goreux	7,29	10,44	1,01	3,56	7,56
Fexhe-le-Haut-Clocher	7,28	10,56	1,05	4,02	8,01

Fexhe-le-Haut-Clocher. — Tongres.					
Fexhe-le-Haut-Clocher	5,00	8,00	11,00	1,20	4,14
Voroux-Goreux	5,05	8,07	11,06	1,25	4,19
Fooz	5,12	8,14	11,13	1,31	4,25
Hognoul	5,18	8,21	11,19	1,36	4,32
Villers (Station)	5,22	8,25	11,23	1,41	4,37
l'Evêque (P. Ans-Orewe)	5,23	8,26	11,25	1,45	4,39
Othée	5,34	8,46	11,31	1,52	5,00
Russon	5,42	8,53	11,38	1,59	5,08
Hamal	5,46	8,57	11,41	2,03	5,12
Porte de Liège	5,53	9,04	11,48	2,08	5,19
Porte de St-Tr.	5,57	9,08	11,52	2,11	5,22
Tongres (Dépôt)	6,00	9,11	11,55	2,15	5,25
Marché	6,02	9,12			5,27
Station-Etat	6,04	9,15			5,29

Tongres — Lanaken.					
Tongres (Dépôt)	6,50	9,34	12,10	2,45	6,40
(Station Etat)	6,52	9,38	12,13	2,48	6,43
Berg	6,59	9,40	12,17	2,52	6,47
Genoels-Elderen	7,06	9,45	12,22	2,59	6,56
Millen	7,15	9,50	12,28	3,05	7,03
Herderen et Fall-Mh.	7,20	9,55	12,33	3,11	7,09
Riempt	7,27	10,00	12,40	3,17	7,15
Vroenhoven	7,37	10,06	12,49	3,25	7,24
Kesselt	7,42	10,09	12,52	3,29	7,28
Hees	7,47	10,15	12,57	3,34	7,34
Veldwezelt	7,52	10,18	1,03	3,42	7,40
Station Etat	8,15	10,28	1,11	4,00	8,12
Poste	8,19	10,30	1,16	4,04	8,17
Petersheim	8,25	10,35	1,22	4,10	8,23
Tournebride	8,28	10,40	1,29	4,15	8,27

Lanaken — Tongres.					
Tournebride	4,45	8,28	40,18	1,40	4,40
Petersheim	4,49	8,31	10,52	1,44	4,44
Poste	4,55	8,37	10,58	1,51	4,50
Station Etat	5,05	8,41	11,03	1,56	4,55
Veldwezelt	5,12	8,47	11,11	2,03	5,00
Hees	5,17	8,51	11,14	2,08	5,10
Kesselt	5,22	8,54	11,18	2,12	5,15
Vroenhoven	5,25	8,57	11,21	2,16	5,18
Riempt	5,33	9,04	11,29	2,23	5,26
Herderen et Fall-Mheer	5,38	9,08	11,34	2,29	5,33
Millen	5,43	9,13	11,39	2,35	5,40
Genoels-Elderen	5,50	9,18	11,44	2,40	5,48
Berg	5,50	9,24	11,50	2,52	5,55
(Station Etat)	6,07	9,28	11,54	2,55	6,01
Tongres (Dépôt)	6,10	9,33	11,59	3,00	6,07

N. B. — Un train, partant à Tournebride à 6,52 h. du matin, et arrivant à Tongres à 7,51 h. circule les jours de foire aux chevaux à Tongres.

N. B. — Een trein, vertrekkende uit Tournebride om 6,52 u. 's morgens, en aankomende te Tongres om 7,51 u. loopt op de dagen der Paardenmarkten van Tongres.

Tongres — Cortessem.					
(1)					
Station Et.	5,57	9,46	12,27	2,30	6,40
Dépôt	6,00	9,49	12,30	2,33	6,43
Porte de Bils.	6,02	9,51	12,32	2,35	6,45
R ^o de Hass.	6,06	9,55	12,36	2,37	6,49
Henis (village)	6,08	9,57	12,38	2,43	6,51
Rixingen	6,10	9,59	12,40	2,45	6,53
Henis (metser)	6,16	10,05	12,46	2,49	6,59
Hern-St-Hubert	6,22	10,11	12,52	2,55	7,05
Schalkhoven	6,25	10,13	12,55	2,59	7,08
(Village)	6,28	10,17	12,58	3,01	7,11
Vliermael (Loostraat)	6,30	10,19	1,00	3,03	7,13
Wintershoven (village)	6,33	10,22	1,03	3,06	7,16
Cortessem (Mersenh.)	6,38	10,27	1,08	3,10	7,21
Guygoven	6,39	10,28	1,09	3,12	7,22
(Village)	6,41	10,30	1,11	3,14	7,24
Cortessem (Station)	6,43	10,32	1,13	3,16	7,26

(1) Les jours des marchés de Tongres, ce train part de Tongres (station Etat) à 9,39 et est avancé de 7 minutes entre les arrêts de la station Etat et la Porte de Bilsen.

(1) Op de marktdagen van Tongeren, vertrekt deze trein te Tongeren (Staatsstatie) om 9,39 en wordt 7 minuten vervoegd tusschen de halten Staatsstatie en Bilsenpoort.

Cortessem — Tongres.					
(2)					
Cortessem (Station)	5,05	7,44	11,07	1,28	5,10
(Village)	5,07	7,46	11,09	1,30	5,12
Guygoven	5,09	7,48	11,11	1,32	5,14
Cortessem (Mersenh.)	5,10	7,49	11,12	1,33	5,15
Wintershoven (village)	5,15	7,54	11,17	1,38	5,20
(Loostraat)	5,18	7,57	11,20	1,41	5,23
Vliermael (Village)	5,20	7,59	11,22	1,43	5,25
Schalkhoven	5,23	8,02	11,25	1,46	5,28
Hern-St-Hubert	5,26	8,05	11,28	1,49	5,31
Henis (metser)	5,31	8,11	11,34	1,55	5,37
Rixingen	5,36	8,17	11,40	2,01	5,43
Henis (village)	5,38	8,19	11,42	2,03	5,45
R ^o de Hass.	5,40	8,21	11,44	2,05	5,47
Porte de Bils.	5,43	8,25	11,48	2,09	5,51
Dépôt	5,45	8,27	11,50	2,11	5,53
Station Et.	5,48	8,30	11,53	2,14	5,56

(2) Les jours de marché du jeudi à Tongres, ce train est avancé de 5 minutes au départ de Cortessem.

(3) Op de donderdagsche marktdagen van Tongeren wordt dese trein vijf minuten vervoegd bij het vertrek uit Cortessem.

Hasselt — Oreye.							
Hasselt	6,05	7,54	9,56	12,28	3,10	7,48	
Wimmertingen	6,26	8,17	10,19	1,00	3,31	8,09	
Cortessem	6,46	8,36	10,28	1,09	3,40	8,18	
Wellen	7,01	8,41	10,43	1,24	3,55	8,33	
Cuttecoven	7,08	8,48	10,50	1,31	4,02	8,40	
Looz A.	7,12	8,52	10,54	1,35	4,06	8,44	
D.	7,15	9,05	11,18			4,20	8,55
Bommershoven	7,31	9,21	11,34			4,36	9,11
Meunikenhof	7,30	9,26	11,36			4,41	9,16
Hex-Vechmae	7,40	9,30	11,43			4,45	9,20
Heurne (S ^o Pierre)	7,45	9,35	11,48			4,50	9,25
Oreye	7,57	9,47	12,00			5,02	9,27

Oreye — Hasselt.						
Oreye	5,25	8,12	10,32	12,30	5,20	
Heurne (S ^o Pierre)	5,37	8,24	10,44	12,42	5,32	
Hex-Vechmae	5,42	8,29	10,49	12,47	5,37	
Meunikenhof	5,46	8,33	10,53	12,51	5,41	
Bommershoven	5,51	8,38	10,58	12,56	5,46	
Looz A.	6,07	8,54	11,14	1,12	6,02	
D.	6,12	8,54	11,14	1,39	2,50	6,04
Cuttecoven	6,18	8,58	11,18	1,43	2,54	6,08
Wellen	6,23	9,05	11,25	1,50	3,01	6,15
Cortessem	6,44	9,20	11,38	2,05	3,25	6,20
Wimmertingen	6,53	9,29	11,49	2,14	3,31	6,30
Hasselt	7,14	9,50	12,10	2,35	3,52	7,00

Glons — Canne — Maestricht.				
Glons (Station)	6,35	9,25	12,40	6,40
Boirs	6,46	9,35	12,49	6,51
Rocleigne (Poste)	6,54	9,40	12,54	6,59
Bassenge	7,02	9,45	12,59	7,07
Wonck	7,10	9,50	1,04	7,15
Eben	7,19	9,56	1,10	7,24
Emael (Garzge)	7,25	10,02	1,15	7,30
Canne (Douane B.)	7,41	10,09	1,20	7,46
O.-Vroenh. (D ^o H.)	7,46	10,12	1,23	7,51
Maes- (R. de Tongres)	8,02	10,27	1,37	8,07
tricht (R. de Bruxelles)	8,02	10,29	1,39	8,09

Maes- (R. de Bruxelles) — Tongres.				
Maes- (R. de Bruxelles)	5,10	7,06	10,50	5,15
tricht (R. de Tongres)	5,12	7,08	11,01	5,17
O.-Vroenh. (D ^o H.)	5,26	7,22	11,16	5,31
Canne (Douane B.)	5,29	7,29	11,22	5,34
Emael (Garage)	5,36	7,35	11,28	5,41
Eben	5,42	7,42	11,33	5,48
Wonck	5,50	7,52	11,40	5,56
Bassenge	5,56	8,02	11,45	6,02
Rocleigne (Poste)	5,02	8,12	11,50	6,08
Boirs	6,09	8,21	11,55	6,17
Glons (Station)	6,20	8,40	12,05	6,28

St-Trond — Oreye.				
St-Trond (Station)	6,55	9,20	11,05	3,20
(P. de Nam.)	7,00	9,25	11,10	3,25
(P. de Liège)	7,05	9,28	11,13	3,30
Route d'Aelst	7,11	9,33	11,20	3,35
Brusthem	7,14	9,40	11,23	3,38
Engelmanshoven	7,23	9,53	11,33	3,48
Gelinden	7,28	9,58	11,38	3,53
Petit-Jamaine	7,34	10,03	11,45	3,59
Heers (Station)	7,39	10,14	11,52	4,04
Oreye	7,50	10,38	12,05	4,15

Oreye — St-Trond.				
Oreye	5,40	8,11	9,55	2,10
Heers (Station)	5,56	8,26	10,10	2,26
Petit-Jamaine	6,00	8,30	10,14	2,30
Gelinden	6,04	8,34	10,22	2,34
Engelmanshoven	6,10	8,40	10,28	2,40
Brusthem	6,19	8,49	10,34	2,49
Route d'Aelst	6,21	8,51	10,36	2,51